



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2012 09 25  
COM(2012) 551 final

2011/0288 (COD)

**Komisijos pasiūlymo COM(2011) 628 final/2 dėl EUROPOS PARLAMENTO IR  
TARYBOS REGLAMENTO**

**dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos pakeitimai**

## AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

### 1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Planuojama, kad Kroatija prie ES prisijungs 2013 m. liepos 1 d. Nors Stojimo aktą<sup>1</sup> yra ratifikavusios dar ne visos valstybės narės, Komisija, atsižvelgdama į Kroatijos stojimą, neseniai atnaujino pateiktus daugiamečių finansinės programos pasiūlymus<sup>2</sup>. Panašiai turėtų būti patikslinti BŽŪP reformos pasiūlymai siekiant užtikrinti, kad, kai tik jie bus priimti, jie būtų visapusiškai taikomi Kroatijai, kaip naujai valstybei narei.

2011 m. spalio 19 d. Komisija priėmė pasiūlymą COM(2011) 628 final/2 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos. To pasiūlymo 70 konstatuojamojoje dalyje nurodyta, kad prieš priimant naujas informacijos apie Europos žemės ūkio fondų lėšų gavėjus skelbimo taisykles, kuriose būtų atsižvelgta į Teisingumo Teismo sprendimą sujungtose bylose C-92/09 ir C-93/09<sup>3</sup>, Komisija, siekdama rasti tinkamiausią būdą suderinti gavėjų teisę į asmens duomenų apsaugą ir skaidrumo būtinybę, turėtų atlikti išsamią analizę ir vertinimą. Kol tokia analizė ir vertinimas neatlikti, toliau turėtų būti taikomos dabar galiojančios skaidrumo žemės ūkio sektoriuje taisyklės. Atlikusi minėtą analizę ir vertinimą, Komisija dabar pasirengusi pasiūlyti naujų šios srities nuostatų.

### 2. KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Kroatijos atveju konsultuotis su suinteresuotosiomis šalimis ar atlikti poveikio vertinimo neprireikė, nes šios pataisos daromos atsižvelgiant į Stojimo aktą.

2011 m. rugsėjo mėn. Komisijos tarnybos surengė konsultacijas su suinteresuotosiomis šalimis, kuriose dalyvavo profesinių žemės ūkio ar prekybos organizacijų, maisto pramonės įmonių ir darbuotojų, taip pat pilietinės visuomenės ir ES institucijų atstovai. Per tas konsultacijas pasiūlyta įvairių galimų variantų, susijusių su ES žemės ūkio fondų paramą gaunančių fizinių asmenų duomenų skelbimu ir proporcingumo principo laikymusi tuomet, kai atitinkama informacija viešinama. Pasitarimai su suinteresuotosiomis šalimis parodė, kad siekiant tikslo, t. y. užtikrinti geresnę finansinių Sąjungos interesų apsaugą, padidinti skaidrumą ir atkreipti dėmesį į gavėjų nuveiktus darbus teikiant viešąsias gėrybes, kartu užtikrinant, kad neviršijama to, kas būtina šiems teisėtiems tikslams pasiekti, fizinių asmenų asmenvardžius reikia skelbti.

### 3. TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

Pataisos daromos iš dalies keičiant pasiūlymą COM(2011) 628 final/2 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, kad į jį būtų įtrauktos šios nuostatos.

1. Kroatijos stojimo sutartyje jau išdėstytos nuostatos dėl kompleksinės paramos. Pagrindiniai pakeitimai susiję su įtraukiamomis nuostatomis dėl:

<sup>1</sup> OL L 112, 2012 4 24.

<sup>2</sup> COM(2012) 388, 2012 7 6.

<sup>3</sup> Sujungtos bylos C-92/09 ir C-93/09, *Volker and Markus Schecke GbR ir Hartmut Eifert v. Land Hessen*, 2010 m., Rink. p. I-0000.

- nuobaudų taikymo Kroatijoje datos;
- daugiamečių ganyklų išlaikymo.

2. Informacijos apie visus Europos žemės ūkio fondų lėšų gavėjus skelbimą reglamentuojančios naujos taisyklės, kuriose būtų atsižvelgta į sujungtose bylose C-92/09 ir C-93/09 Teisingumo Teismo pareikštus prieštaravimus dėl ankstesnių taisyklių, t. y. dėl to, kad jos buvo taikomos fiziniams asmenims. Naujosios taisyklės nuo taisyklių, kurias minėtose sujungtose bylose Teismas paskelbė negaliojančiomis, skirsis tuo, kad :

- yra grindžiamos išsamiais patikslintais argumentais, kurie daugiausia susiję su būtinybe vykdyti viešąją Europos žemės ūkio fondų lėšų kontrolę, siekiant apsaugoti finansinius Sąjungos interesus;
- pagal šias taisykles reikalaujama pateikti daugiau informacijos apie priemonių, kurioms skiriamos lėšos, pobūdį ir tų priemonių aprašą;
- jose nustatyta mažiausia riba, kurios neviršijusio gavėjo asmenvardis ar pavadinimas nebus skelbiamas.

#### **4. POVEIKIS BIUDŽETUI**

Šie pakeitimai kito poveikio biudžetui, nei nurodytas atnaujintų daugiametės finansinės programos pasiūlymų aiškinamajame memorandume, neturi.

**Komisijos pasiūlymo COM(2011) 628 final/2 dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO**

**dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos pakeitimai**

Komisijos pasiūlymas COM(2011) 628 *final/2* iš dalies keičiamas taip:

(1) 70 konstatuojamoji dalis pakeičiama šiomis konstatuojamosiomis dalimis:

„(70) 2010 m. lapkričio 9 d. sprendime sujungtose bylose C-92/09 ir 93/09\* Europos Sąjungos Teisingumo Teismas paskelbė, kad Reglamento (EB) Nr. 1290/2005 42 straipsnio 8b punktas ir 44a straipsnis, taip pat 2008 m. kovo 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 259/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1290/2005 nuostatų dėl informacijos apie Europos žemės ūkio garantijų fondo (EŽŪGF) ir Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) paramos gavėjus skelbimo taikymo taisyklės, yra negaliojantys\*\* tiek, kiek jais nustatomas reikalavimas paskelbti Europos žemės ūkio fondų lėšas gaunančių fizinių asmenų atžvilgiu visų gavėjų asmens duomenis, neskirstant jų pagal reikšmingus kriterijus, kaip antai tokios pagalbos gavimo laikotarpis, jos mokėjimo dažnis arba pobūdis ir dydis;

(70a) priėmus tą sprendimą ir, kol atsižvelgiant į Teismo prieštaravimus nepriimtos naujos taisyklės, Reglamentas (EB) Nr. 259/2008 iš dalies pakeistas Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 410/2011\*\*\*, siekiant aiškiai nustatyti, kad įpareigojimas skelbti informaciją apie gavėjus netaikomas fiziniams asmenims;

(70b) 2011 m. rugsėjo mėn. Komisija surengė konsultacijas su suinteresuotosiomis šalimis, kuriose dalyvavo profesinių žemės ūkio ar prekybos organizacijų atstovai, maisto pramonės įmonių ir darbuotojų atstovai, taip pat pilietinės visuomenės ir Sąjungos institucijų atstovai. Per tas konsultacijas pasiūlyti įvairūs galimi variantai, susiję su Sąjungos žemės ūkio fondų paramą gaunančių fizinių asmenų duomenų skelbimu ir proporcingumo užtikrinimu tuomet, kai viešinama atitinkama informacija. Per suinteresuotųjų šalių konferenciją buvo svarstoma, ar siekiant tikslo – užtikrinti geresnę finansinių Sąjungos interesų apsaugą, padidinti skaidrumą ir atkreipti dėmesį į gavėjų nuveiktus darbus teikiant viešąsias gėrybes – gali reikėti skelbti fizinių asmenų asmenvardžius, kartu užtikrinant, kad nebūtų viršyta to, kas būtina tiems teisėtiems tikslams pasiekti;

(70c) savo sprendime Teismas neužginčijo tikslo – stiprinti viešąją EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų naudojimo kontrolę – teisėtumo. Šis tikslas turėtų būti analizuojamas atsižvelgiant į naująją finansų valdymo ir kontrolės sistemą, kuri turi būti taikoma nuo 2014 m. sausio 1 d. Taikant tą sistemą nacionalinių administracijų vykdoma kontrolė negali būti nuodugni ir ypač pažymėtina tai, kad beveik pagal visas schemas tik nedidelė dalis subjektų gali būti tikrinama vietoje. Jeigu mažiausios kontrolės normos būtų padidintos ir viršytų dabar taikomas normas, dabartinėmis aplinkybėmis nacionalinėms administracijoms tektų papildoma finansinė ir administracinė našta, o tai sąnaudų atžvilgiu būtų neefektyvu. Be to, naujojoje sistemoje numatyta, kad tam tikromis sąlygomis valstybės narės gali sumažinti patikrinimų vietoje skaičių. Tokiomis

aplinkybėmis žemės ūkio fondų paramos gavėjų asmenvardžių ar pavadinimų skelbimas stiprina viešąją šių lėšų naudojimo kontrolę ir todėl veiksmingai papildo esamą valdymo ir kontrolės sistemą, kuri būtina norint užtikrinti deramą Sąjungos finansinių interesų apsaugos lygį. Nacionalinėms valdžios institucijoms, taikančioms naujas taisykles, pagal kurias supaprastinamas administracinis Sąjungos lėšų naudojimo procesas ir mažinamos administracinės išlaidos, turėtų būti suteikta galimybė kliautis viešąja kontrole (visų pirma pasitikėti tos kontrolės prevenciniu ir atgrasomuoju poveikiu sukčiaujantiems ir netinkamai viešojo sektoriaus lėšas naudojantiems asmenims), atgrasant pavienius paramos gavėjus nuo netinkamo elgesio;

- (70d) viešosios EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų naudojimo kontrolės tikslas, kurio siekiama skelbiant gavėjus, gali būti pasiektas tik užtikrinus, kad visuomenei būtų suteikta tam tikro lygio informacija. Ta informacija turėtų apimti duomenis apie gavėjo tapatybę, skirtą sumą, lėšas skyrusį fondą, atitinkamos priemonės tikslą ir pobūdį. Ji turėtų būti skelbiama taip, kad būtų daromas mažesnis poveikis gavėjų teisei į pagarbą jų privačiam gyvenimui apskritai ir ypač teisei į jų asmens duomenų apsaugą – tai teisės, įtvirtintos Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 ir 8 straipsniuose;
- (70e) jei būtų skelbiama informacija apie priemonę, pagal kurią ūkininkui suteikiama teisė gauti pagalbą, pagalbos pobūdį ir tikslą, visuomenė gautų konkrečios informacijos apie subsidijuojamą veiklą ir subsidijos suteikimo tikslą. Tai padėtų užtikrinti prevencinį ir atgrasomąjį viešosios kontrolės poveikį apsaugant finansinius interesus;
- (70f) siekiant užtikrinti pusiausvyrą tarp siekiamo tikslo – vykdyti viešąją EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų naudojimo kontrolę – ir gavėjų teisės į pagarbą jų privačiam gyvenimui apskritai ir teisės į asmens duomenų apsaugą, reikėtų atsižvelgti į pagalbos dydį. Po išsamios analizės ir konsultacijų su suinteresuotosiomis šalimis nustatyta, kad norint padidinti to informacijos skelbimo veiksmingumą ir riboti poveikį gavėjų teisėms, reikėtų nustatyti gautos pagalbos sumos ribą, kurios neviršijusių gavėjų asmenvardžiai ar pavadinimai nebūtų skelbiami;
- (70g) riba turėtų atspindėti pagal BŽŪP sistemą nustatytą schemų paramos dydį ir turėtų būti juo pagrįsta. Kadangi valstybių narių žemės ūkio ekonomikos struktūros yra labai skirtingos ir gali gerokai skirtis nuo vidutinio Sąjungos ūkio struktūros, turėtų būti leidžiama taikyti konkrečią valstybių narių padėtį atspindinčias skirtingas mažiausias ribas. Reglamente xxx/xxx [DP] nustatoma paprasta konkrečiai mažiems ūkiams skirta schema. To reglamento 49 straipsnyje nustatyti pagalbos sumos skaičiavimo kriterijai. Siekiant nuoseklumo tais kriterijais turėtų būti vadovaujama ir tuomet, kai kiekvienai valstybei narei nustatomos su gavėjo asmenvardžio ar pavadinimo skelbimu susijusios konkrečios ribos. Tais atvejais, kai konkreti riba neviršijama, skelbime turėtų būti nurodoma visa svarbi informacija (išskyrus asmenvardį ar pavadinimą), kad mokesčių mokėtojai galėtų susidaryti tikslią nuomonę apie BŽŪP;
- (70h) be to, užtikrinant šios informacijos prieinamumą visuomenei didinamas Sąjungos lėšų, skiriamų BŽŪP, naudojimo skaidrumas, todėl ši politika tampa labiau matoma ir geriau suprantama. Tai leidžia piliečiams aktyviau dalyvauti sprendimų priėmimo procese, be to, taip užtikrinamas didesnis viešųjų

institucijų veiklos legitimumas, šios institucijos tampa veiksmingesnės ir labiau atskaitingos piliečiams. Tai taip pat padėtų vietos gyventojams išvysti konkrečių pavyzdžių, kaip žemės ūkis kuria viešąsias gėrybes, ir padidintų valstybės paramos žemės ūkio sektoriui legitimumą. Be to, padidėtų asmeninė ūkininkų atskaitomybė už gautų viešųjų lėšų naudojimą;

(70i) atsižvelgiant į išskirtinę siekiamo tikslo – vykdyti viešąją EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų naudojimo kontrolę – svarbą, nustatyti, kad atitinkama informacija būtų visuotinai skelbiama, proporcingumo principo ir reikalavimo saugoti asmens duomenis atžvilgiu būtų pagrįsta, nes neviršytų to, kas būtina demokratinėje visuomenėje ir Sąjungos finansiniams interesams apsaugoti;

(70j) laikantis duomenų apsaugos reikalavimų, apie duomenų skelbimą ir apie tai, kad, siekiant apsaugoti Sąjungos finansinius interesus, duomenys gali būti tvarkomi Sąjungos ir valstybių narių audito ir tyrimų įstaigose, fondų lėšų gavėjai turėtų būti informuojami prieš paskelbimą. Be to, gavėjai turėtų būti informuojami apie savo teises pagal Direktyvą 95/46/EB ir procedūras, pagal kurias naudojamos šiomis teisėmis;

(70k) todėl, atlikus išsamią analizę ir įvertinus tinkamiausią būdą apsaugoti gavėjų teisę į asmens duomenų apsaugą, turėtų būti nustatytos naujos informacijos apie visus žemės ūkio fondų lėšų gavėjus skelbimo taisyklės;

\* 2010 m. lapkričio 9 d. Sprendimas sujungtose bylose C-92/09 ir C-93/09, *Volker und Markus Schecke GbR ir Hartmut Eifert/Land Hessen*, Rink. p. I-0000.

\*\* OL L 76, 2008 3 19, p. 28.

\*\*\* OL L 108, 2011 4 28, p.24.“

(2) 93 straipsnio penktosios pastraipos gale įrašoma tokia frazė:

„Kroatija užtikrina, kad žemė, kuri 2013 m. liepos 1 d. buvo daugiametės ganyklos, yra išlaikoma kaip daugiametės ganyklos laikantis nustatytų ribų.“

(3) 98 straipsnis pakeičiamas taip:

*„98 straipsnis  
Nuobaudos taikymas Bulgarijoje, Kroatijoje ir Rumunijoje*

„Bulgarijoje ir Rumunijoje 91 straipsnyje nurodytos nuobaudos dėl II priede nurodytų teisės aktais nustatytų valdymo reikalavimų nesilaikymo gyvulių gerovės srityje taikomos ne vėliau kaip nuo 2016 m. sausio 1 d.

Kroatijoje 91 straipsnyje nurodytos nuobaudos dėl II priede nurodytų teisės aktais nustatytų valdymo reikalavimų (SVR) nesilaikymo taikomos toliau nurodytu grafiku:

(a) nuo 2014 m. sausio 1 d.: 1 – 3 SVR;

(b) nuo 2016 m. sausio 1 d.: 4 – 10 SVR;

(c) nuo 2018 m. sausio 1 d.: 11 – 13 SVR.“

(4) VII antraštinėje dalyje įrašomas IV skyrius:

## „IV skyrius Skaidrumas

### *110a straipsnis Gavėjų skelbimas*

1. Valstybės narės užtikrina, kad kasmet *ex post* būtų skelbiami EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų gavėjai. Skelbime pateikiama tokia informacija:
  - a) nepažeidžiant šio reglamento 110b straipsnio pirmos pastraipos, paramos gavėjų asmenvardžiai ar pavadinimai:
    - i) vardas ir pavardė, jei gavėjas – fizinis asmuo;
    - ii) visas įregistruotas juridinis pavadinimas, jei gavėjas yra juridinis asmuo, pagal atitinkamos valstybės narės įstatymus turintis savarankišką teisinį subjektiškumą;
    - iii) įregistruotas arba kitaip oficialiai pripažintas visas asociacijos pavadinimas, jei gavėjas yra asociacija, neturinti savarankiško teisinio subjektiškumo;
  - b) gyvenvietė, kurioje gavėjas nuolatos gyvena arba yra įregistruotas ir, jei yra, gyvenvietei identifikuoti naudojamas pašto kodas arba jo dalis;
  - c) pagal kiekvieną EŽŪGF ir EŽŪFKP finansuojamą priemonę skirtos išmokos sumos, kiekvieno gavėjo gautos atitinkamais finansiniais metais;
  - d) EŽŪGF arba EŽŪFKP finansuojamų priemonių, pagal kurias skiriamos c punkte minimos išmokos, pobūdis ir aprašas.

Pirmoje pastraipoje nurodoma informacija pateikiama vienoje kiekvienos valstybės narės interneto svetainėje Ji išlieka prieinama dvejus metus nuo pirminio paskelbimo dienos.

2. Skelbtinos mokėjimų, vykdomų pagal EŽŪFKP finansuojamas priemones, kaip nurodyta 1 dalies pirmos pastraipos c punkte, sumos atitinka visą viešąjį finansavimą, įskaitant Sąjungos ir nacionalinį įnašą.

### *110b straipsnis Riba*

Jeigu pagalbos suma, kurią gavėjas gavo per vienus metus, atitinka sumą, kurią valstybė narė nustatė pagal Reglamento (ES) Nr. DP/xxx 49 straipsnį, arba yra už ją mažesnė, ta valstybė narė neskelbia gavėjo asmenvardžio ar pavadinimo, kaip numatyta šio reglamento 110a straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos a punkte.

Pagal Reglamento (ES) Nr. DP/xxx 49 straipsnį valstybės narės nustatytas ir pagal tą reglamentą Komisijai nurodytas sumas Komisija viešai paskelbia, laikydamasi pagal 110d straipsnį priimtų taisyklių.

Tais atvejais, kai taikoma šio straipsnio pirma pastraipa, valstybės narės 110a straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos b, c ir d punktuose nurodytą informaciją paskelbia, o gavėjas nurodomas naudojant kodą. Valstybės narės priima sprendimą dėl to kodo formos.

*110c straipsnis*  
*Gavėjų informavimas*

Valstybės narės informuoja gavėjus, kad jų duomenys bus viešai paskelbti pagal 110a straipsnį ir kad Sąjungos ir valstybių narių audito ir tyrimų įstaigos gali tuos duomenis tvarkyti, kad apsaugotų finansinius Sąjungos interesus.

Laikantis Direktyvos 95/46/EB reikalavimų, kai tai susiję su asmens duomenimis, valstybės narės informuoja gavėjus apie jų teises pagal duomenų apsaugos taisykles ir procedūras, pagal kurias naudojamosi tokiomis teisėmis.

*110d straipsnis*  
*Komisijos įgaliojimai*

Komisija įgyvendinimo aktais nustato taisykles dėl:

- a) 110a ir 110b straipsniuose numatyto skelbimo formos, įskaitant informacijos pateikimo pagal atskiras priemones būdo, ir grafiko;
- b) 110c straipsnio vienodo taikymo;
- c) Komisijos ir valstybių narių bendradarbiavimo.

Šie įgyvendinimo aktai priimami pagal 112 straipsnio 3 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą.“

- (5) 113 straipsnio 1 dalies antra pastraipa išbraukiama.



## FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

### 1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

#### 1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

- Komisijos pasiūlymo COM(2011) 625 *final/3* dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos schemas ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės, pakeitimai;
- Komisijos pasiūlymo COM(2011) 626 *final/3* dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas, (Vieno BRO reglamento) pakeitimai;
- Komisijos pasiūlymo COM(2011) 627 *final/3* dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, pakeitimai;
- Komisijos pasiūlymo COM(2011) 628 *final/2* dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos pakeitimai.

#### 1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje<sup>4</sup>

Politikos sritis – 2 išlaidų kategorijos 05 antraštinė dalis

#### 1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis (BŽŪP teisės aktų sistema po 2013 m.)

Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone**

Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus<sup>5</sup>**

Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **esamos priemonės galiojimo pratęsimu**

Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **priemone, perorientuota į naują priemonę**

#### 1.4. Tikslai

##### 1.4.1. Komisijos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai), kurio (-ių) siekiama šiuo pasiūlymu (šia iniciatyva)

Skatinant veiksmingą išteklių naudojimą, siekiant strategijoje „Europa 2020“ užsibrėžto pažangaus, tvaraus ir integracinio ES žemės ūkio ir kaimo vietovių augimo, BŽŪP tikslai:

- gyvybinga maisto produktų gamyba;
- tausius gamtos išteklių ir klimato politikos valdymas;

<sup>4</sup> VGV – veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

<sup>5</sup> Kaip nurodyta Finansinio reglamento 49 straipsnio 6 dalies a arba b punkte.

- darnus teritorinis vystymasis.

1.4.2. *Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla*

**Konkretūs 05 politikos srities tikslai:**

1 konkretus tikslas –

teikti aplinkos viešąsias gėrybes

2 konkretus tikslas –

kompensuoti gamybos sunkumus regionuose, kuriuose esama specifinių gamtinių kliūčių

3 konkretus tikslas –

vykdyti veiksmus klimato kaitai sušvelninti ir prie jos prisitaikyti

4 konkretus tikslas –

tvaryti (BŽŪP) ES biudžetą, laikantis aukšto lygio finansų valdymo standartų

**Konkretus VGB 05 02 tikslas – intervencijos žemės ūkio rinkose:**

5 konkretus tikslas –

didinti žemės ūkio sektoriaus konkurencingumą ir jo dalies maisto grandinėje vertę

**Konkretus VGB 05 03 tikslas – tiesioginė pagalba**

6 konkretus tikslas –

remti ūkių pajamas ir apriboti jų kintamumą

**Konkretūs VGB 05 04 tikslai – kaimo plėtra:**

7 konkretus tikslas –

skatinti ekologišką augimą diegiant inovacijas

8 konkretus tikslas –

remti užimtumą kaimo vietovėse ir išlaikyti kaimo vietovių socialinę struktūrą

9 konkretus tikslas –

gerinti kaimo ekonomiką ir skatinti įvairinimą

10 konkretus tikslas –

atsižvelgti į ūkininkavimo sistemų struktūrinę įvairovę

#### 1.4.3. *Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis*

Šiame etape neįmanoma nustatyti kiekybinių poveikio rodiklių tikslų. Nors vykdoma politika galima pakreipti vystymąsi kuria nors linkme, pagal šiuos rodiklius vertinami svarbiausi ekonominiai, aplinkos ir socialiniai rezultatai galiausiai priklausys ir nuo įvairių išorinių veiksnių poveikio, o šie veiksniai, remiantis pastarųjų metų patirtimi, įgyja vis daugiau svarbos ir yra neprognozuojami. Toliau vykdoma analizė bus parengta laikotarpiui po 2013 m.

Tiesioginių išmokų atžvilgiu valstybės narės turės galimybę priimti kai kuriuos sprendimus dėl tam tikrų tiesioginių išmokų schemų elementų.

Kaimo plėtros srityje šie planuojami rezultatai ir poveikis priklausys nuo valstybių narių kaimo plėtros programų, pateiktų Komisijai. Valstybės narės bus paprašytos savo programose nustatyti tikslus.

#### 1.4.4. *Rezultatų ir poveikio rodikliai*

Pasiūlymuose numatoma sukurti bendrą stebėsenos ir vertinimo sistemą bendros žemės ūkio politikos rezultatams vertinti. Į ją įtraukiamos visos priemonės, susijusios su BŽŪP priemonių, visų pirma tiesioginių išmokų, rinkos priemonių, kaimo plėtros priemonių ir kompleksinės paramos, stebėsenos ir vertinimu.

Šių BŽŪP priemonių poveikis vertinamas pagal šiuos tikslus:

- a) perspektyvią maisto gamybą, daugiausia dėmesio skiriant žemės ūkio pajamoms, žemės ūkio produktyvumui ir kainų stabilumui;
- b) tvarų natūralių išteklių valdymą ir klimato kaitos prevenciją, daugiausia dėmesio skiriant šiltnamio efektą sukeliančių išmetamųjų dujų kiekio mažinimui, biologinei įvairovei, dirvožemiui ir vandeniui;
- c) darnų teritorijų vystymąsi, daugiausia dėmesio skiriant užimtumui kaimo vietovėse, jų ekonominiam augimui ir skurdo jėgoms prevencijai.

Komisija įgyvendinimo aktais apibrėžia specifinius tikslų ir sričių rodiklius.

Be to, kaimo plėtrai siūloma sustiprinta bendra stebėsenos ir vertinimo sistema. Šia sistema siekiama a) parodyti kaimo plėtros politikos pažangą ir laimėjimus, įvertinti kaimo plėtros politikos intervencijos poveikį, veiksmingumą, našumą ir aktualumą, b) padėti tiksliau nukreipti paramą kaimo plėtrai, c) remti bendrą mokymosi procesą, susijusį su stebėsenos ir vertinimu. Komisija įgyvendinimo aktu nustatys bendrų rodiklių, susietų su politikos prioritetais, sąrašą.

### 1.5. **Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas**

#### 1.5.1. *Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai*

Siekiant įgyvendinti daugiamečius strateginius BŽŪP tikslus, kuriais kaimo vietovėse tiesiogiai įgyvendinama strategija „Europa 2020“, ir įvykdyti atitinkamus Sutarties

reikalavimus, pasiūlymais, kurie iš dalies pakeisti atsižvelgiant į Kroatijos stojimą, siekta nustatyti bendros žemės ūkio politikos po 2013 m. teisės aktų sistemą.

#### 1.5.2. *Papildoma ES dalyvavimo nauda*

Būsima BŽŪP – tai ne vien mažos, nors ir esminės, ES ekonomikos dalies poreikius tenkinanti politika, bet ir strateginės svarbos aprūpinimo maistu, aplinkos ir teritorinės pusiausvyros politika. Taigi vykdant BŽŪP – šią išties bendrą ES politiką – veiksmingiausiai panaudojami riboti biudžeto išteklių tvariam žemės ūkiui palaikyti visoje ES, sprendžiant svarbias tarpvalstybines problemas, kaip kad klimato kaita, ir stiprinant valstybių narių solidarumą.

Kaip nurodoma Komisijos komunikate „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“<sup>6</sup>, BŽŪP yra tikroji Europos politika. Valstybės narės nevykdo 28 nacionalinių žemės ūkio politikų ir nevaldo 27 biudžetų, bet sutelkusios išteklius vykdo vieną Europos lygmens politiką ir valdo vieną Europos biudžetą. Natūralu, kad BŽŪP sudaro didelę ES biudžeto dalį. Vis dėlto vykdyti bendrą politiką yra veiksmingiau ir ekonomiškiau nei vykdyti nekoordinuotą nacionalinę politiką.

#### 1.5.3. *Panašios patirties išvados*

Remiantis dabartinės politikos sistemos vertinimu, išsamiais konsultacijomis su suinteresuotaisiais asmenimis ir būsimų uždavinių bei poreikių analize, atliktas nuodugnus poveikio vertinimas. Daugiau informacijos galima rasti teisės aktų pasiūlymuose pateikiamuose poveikio vertinime ir aiškinamajame memorandume.

#### 1.5.4. *Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis*

Teisės aktų pasiūlymai, apžvelgiami šioje finansinėje pažymoje, turėtų būti vertinami platesniame kontekste, t. y. atsižvelgiant į suvestinio pagrindų reglamento pasiūlymą, kuriame nustatytos bendros strateginės programos fondų (EŽŪFKP, ERPF, ESF, Sanglaudos fondo ir EJRŽF) bendrosios nuostatos. Šiuo pagrindų reglamentu bus iš esmės padedama mažinti administracinę naštą, leisti ES lėšas veiksmingai ir supaprastinti politikos įgyvendinimą. Juo taip pat grindžiamos bendroje strateginėje programoje nustatytos naujos koncepcijos, taikomos visiems šiems fondams ir būsimoms partnerystės sutartims, kuriomis šie fondai bus irgi reguliuojami.

Sukurtoje bendroje strateginėje programoje strategijos „Europa 2020“ tikslai ir prioritetai paverčiami EŽŪFKP, taip pat ERPF, ESF, Sanglaudos fondo ir EJRŽF prioritetais, užtikrinsiančiais integruotą lėšų naudojimą bendriems tikslams įgyvendinti.

Bendroje strateginėje programoje taip pat bus nustatyti koordinavimo su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir priemonėmis mechanizmai.

Be to, derinant ir vienodinant pirmo (EŽŪGF) ir antro (EŽŪFKP) BŽŪP ramsčio valdymo ir kontrolės taisykles, bus pasiektas reikšmingas BŽŪP sinergijos ir supaprastinimo poveikis. Stiprų EŽŪGF ir EŽŪFKP ryšį reikia išlaikyti, o valstybėse narėse jau veikiančias struktūras toliau stiprinti.

<sup>6</sup> COM(2011) 500 final, 2011 6 29.

## 1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

x Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė ribota (taikoma tiesioginių išmokų schemos reglamento, kaimo plėtros ir pereinamojo laikotarpio reglamentų projektams)**

- x Pasiūlymas (iniciatyva) galioja nuo 2014 01 01 iki 2020 12 31
- x Finansinis poveikis tolesniu daugiamečių finansinės programos laikotarpiu. Kaimo plėtros atžvilgiu – poveikis išmokoms iki 2023 m.

x Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė neribota (taikoma vieno BRO reglamento ir horizontaliojo reglamento projektams)**

- Įgyvendinimas nuo 2014 m.

## 1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)<sup>7</sup>

x **Komisijos vykdomas tiesioginis centralizuotas valdymas**

**Netiesioginis centralizuotas valdymas**, vykdymo užduotis perduodant:

- vykdomosioms įstaigoms
- Bendrijų įsteigtoms įstaigoms<sup>8</sup>
- nacionalinėms viešojo sektoriaus arba viešąsias paslaugas teikiančioms įstaigoms
- asmenims, atsakingiems už konkrečių veiksmų vykdymą pagal Europos Sąjungos sutarties V antraštinę dalį ir nurodytiems atitinkamame pagrindiniame teisės akte, apibrėžtame Finansinio reglamento 49 straipsnyje

x **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

**Decentralizuotas valdymas** kartu su trečiosiomis šalimis

**Jungtinis valdymas** kartu su tarptautinėmis organizacijomis (*nurodyti*)

---

<sup>7</sup> Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ [http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag\\_en.html](http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html)

<sup>8</sup> Kaip nurodyta Finansinio reglamento 185 straipsnyje.

## Pastabos

Be didelių pokyčių lyginant su dabartine padėtimi, t. y. valstybės narės pasidalijamuoju būdu valdys dalį išlaidų, susijusių su teisės aktų pasiūlymais dėl BŽŪP reformos. Vis dėlto labai nedidelei daliai išlaidų toliau bus taikomas Komisijos vykdomas tiesioginis centralizuotas valdymas.

## 2. VALDYMO PRIEMONĖS

### 2.1. Priežiūros ir atskaitomybės taisyklės

Kas 4 metus Komisija teiks BŽŪP stebėsenos ir vertinimo ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai; pirmoji ataskaita pateikiama vėliausiai 2017 m. pabaigoje.

Šią ataskaitą papildoma pagal konkrečias visoms BŽŪP sritims taikomas nuostatas vykdomi išsamūs ataskaitų teikimo ir pranešimų reikalavimai, kurie bus apibrėžti įgyvendinimo taisyklėse.

Kaimo plėtros srityje numatytos programos lygmens stebėsenos taisyklės, kurios bus suvienodintos su kitų fondų taisyklėmis ir susietos su *ex ante*, pažangos ir *ex post* vertinimais.

### 2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

#### 2.2.1. Nustatyta rizika

Esama daugiau nei septynių milijonų BŽŪP gavėjų, gaunančių paramą pagal pačias įvairiausias pagalbos schemas, kurių atrankai taikomi išsamūs ir kartais sudėtingi atitikties kriterijai.

Ryšėja tendencija bendros žemės ūkio politikos srityje mažinti klaidų dažnį. Taigi dabartinis šiek tiek didesnis nei 2 proc. klaidų dažnis leidžia teigiamai vertinti ankstesnių metų vertinimus. Ketinama toliau siekti mažinti klaidų dažnį, kad jis nesiektų 2 proc.

#### 2.2.2. Numatomas (-i) kontrolės metodas (-ai)

Teisės aktų paketu, visų pirma reglamento dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos pasiūlymu, numatoma išlaikyti ir stiprinti dabartinę sistemą, nustatytą Reglamentu (EB) Nr. 1290/2005. Šiuose teisės aktuose numatoma privaloma valstybių narių lygmens administracinė struktūra, kurios pagrindą sudaro akredituotos mokėjimo agentūros, atsakingos už galutinių paramos gavėjų kontroliavimą pagal 2.3 skirsnyje nustatytus principus. Kasmet kiekvienos mokėjimo agentūros vadovas privalo pateikti patikinimo pareiškimą, kuriuo užtikrinamas mokėjimo agentūros ataskaitų išsamumas, tikslumas ir teisingumas, tinkamas jos vidaus kontrolės sistemų veikimas, pagrindinių jos sandorių teisėtumas ir tvarkingumas. Nepriklausoma audito institucija turi pateikti šių trijų sričių vertinimo išvadas.

Komisija ir toliau tikrins žemės ūkio išlaidas, taikydama rizikos vertinimo metodiką ir siekdama sutelkti didžiausią auditorių dėmesį į didžiausios rizikos sritis. Kai šiais auditais nustatoma, kad išlaidos patirtos, pažeidus Sąjungos taisykles, Komisija pagal atitikties patikrinimo sistemą nefinansuos susijusių sumų Sąjungos lėšomis.

Išsami kontrolės sąnaudų analizė pateikiama poveikio vertinimo, įtraukto į teisės aktų pasiūlymus, 8 priede.

Be to, skelbiant informaciją apie EŽŪGF ir EŽŪFKP lėšų gavėjus bus sustiprinta lėšų naudojimo viešojo kontrolė, o bendra žemės ūkio politika taps labiau matoma ir geriau suprantama.

### 2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Teisės aktų paketu, visų pirma reglamento dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos pasiūlymu, numatoma išlaikyti ir stiprinti dabartinę išsamią kontrolės ir baudų, skiriamų mokėjimo agentūrų, sistemą, pritaikant bendrąsias pagrindines savybes ir specifines taisykles kiekvienos pagalbos programos ypatybėms. Apskritai sistemoje numatyta atlikti nuodugnų 100 proc. paramos paraiškų administracinį patikrinimą, prireikus kryžminę patikrą su kitomis duomenų bazėmis, išankstinių mokėjimų patikrinimus vietoje, tikrinant mažiausią sandorių skaičių, priklausomai nuo konkrečiai programai priskiriamo rizikos laipsnio. Jei vykdant šiuos patikrinimus vietoje išaiškinama daug pažeidimų, turi būti vykdomas papildomas patikrinimas. Šiame kontekste pati svarbiausia – Integruota administravimo ir kontrolės sistema (IACS), kuri per 2010 finansinius metus patikrinto apie 80 proc. visų išlaidų pagal EŽŪGF ir EŽŪFKP. Komisijai bus suteikti įgaliojimai sumažinti patikrinimų vietoje skaičių valstybėse narėse, kuriose veikia tinkamos kontrolės sistemos ir randama mažai klaidų.

Be to, teisės aktų paketu numatoma, kad valstybės narės vykdys pažeidimų ir sukčiavimo prevenciją, juos aiškinsis ir taisys, taikys veiksmingas, atgrasančias ir proporcingas sankcijas, kaip nustatyta Sąjungos teisės aktuose ir nacionaliniuose įstatymuose, ir išieškos visas neteisėtai išmokėtas sumas su palūkanomis. Jame nustatytas automatinis neteisėtai išmokėtų sumų neišieškojimo patvirtinimo mechanizmas, pagal kurį atvejais, kai išieškojimas neatliekamas per ketverius metus nuo išieškojimo prašymo arba per aštuonerius metus teismo proceso atveju, neišieškotas sumas apmoka atitinkama valstybė narė. Šis mechanizmas taps stipria paskata valstybėms narėms kuo greičiau išieškoti neteisėtai išmokėtas sumas.

### 3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

Šioje finansinėje pažymoje nurodomos sumos, išreikštos dabartinėmis kainomis ir įsipareigojimais.

Be toliau pateikiamose lentelėse nurodytų pokyčių, teisės aktų pasiūlymuose nustatoma ir daugiau pakeitimų, neturinčių finansinio poveikio.

Nė vieneriems metams 2014–2020 m. laikotarpiu nedaroma išimtis finansinės drausmės taikymo atžvilgiu. Tačiau tą lemia ne patys reformos pasiūlymai, o kiti veiksniai, pavyzdžiui, tiesioginės pagalbos vykdymas arba žemės ūkio rinkų vystymasis ateityje.

Tiesioginės pagalbos srityje padidintosios 2014 m. (2013 kalendorinių metų) grynosios viršutinės ribos, nurodytos Komisijos pasiūlyme dėl tiesioginių išmokų skyrimo pereinamaisiais 2013 m. (COM(2011) 630)<sup>9</sup>, viršija toliau lentelėse pateiktas tiesioginei pagalbai skirtas sumas. Šiuo ribų padidiniu siekta užtikrinti dabartinių teisės aktų vykdymo tęstinumą, jei visi kiti elementai liktų nepakitę, nedarant poveikio galimybei pririnkus taikyti finansinės drausmės mechanizmą.

Reformos pasiūlymuose nustatytos nuostatos, kuriomis valstybėms narėms suteikiamas tam tikras lankstumas skirstant tiesioginę pagalbą kaimo plėtrai. Jei valstybės narės nutars pasinaudoti šiuo lankstumu, tai turės finansinių pasekmių nustatytoms lėšų sumoms, kurių šiuo metu įvertinti neįmanoma.

Reformos pasiūlyme dėl tiesioginių išmokų yra nuostata dėl laipsniško tiesioginių išmokų mažinimo ir jų ribų nustatymo. Siekiant nustatyti grynąsias viršutines tiesioginių išmokų ribas, yra apskaičiuotos apribojus paramą numatomos gauti lėšos, pervestinos kaimo plėtrai (pasiūlymo III straipsnis). Šie skaičiavimai buvo grindžiami prielaidomis dėl tiesioginių išmokų skyrimo valstybėse narėse, todėl, kai valstybės narės praneš apie savo sprendimus dėl tiesioginių išmokų skyrimo, šie skaičiavimai bus patikslinti. Be to, Kroatijos atveju šiuo metu apskaičiuoti apribojus paramą numatomas gauti lėšas neįmanoma dėl duomenų trūkumo. Pirminių apytikrių skaičiavimų, atliktų remiantis pradine informacija, duomenimis, Kroatijos atveju apribojus paramą lėšų nebus gauta. Skaičiavimai bus patikslinti gavus duomenų.

Šioje finansinėje pažymoje neatsižvelgta į galimą rezervą krizėms įveikti panaudojimą. Reikėtų pabrėžti, kad sumos, į kurias atsižvelgta nustatant su rinka susijusias išlaidas, yra apskaičiuotos, neatsižvelgiant į valstybės intervencinį supirkimą ir kitas su krizės sąlygomis susijusias priemones bet kuriame sektoriuje.

### **3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)**

---

<sup>9</sup> Europos Parlamentas ir Taryba turėtų priimti reglamentą 2012 m. rudenį.



**1 lentelė. BŽŪP sumos, įskaitant papildomas DFP pasiūlymuose ir BŽŪP reformos pasiūlymuose numatytas sumas**

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

Budžetiniai metai	2013	2013 m. (patikslinta) (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	IŠ VISO 2014– 2020 m.
<b>Itraukta į DFP</b>										
<b>2 išlaidų kategorija</b>										
Tiesioginė pagalba ir su rinka susijusios išlaidos (2) (3) (4) (5)	44 939	45 304	44 956	45 199	45 463	45 702	45 729	45 756	45 783	318 589
Numatomos asignuotos įplaukos	672	672	672	672	672	672	672	672	672	4 704
P1. Tiesioginė pagalba ir su rinka susijusios išlaidos (įskaitant asignuotas įplaukas) (5)	45 611	45 976	45 628	45 871	46 135	46 374	46 401	46 428	46 455	323 293
P2. Kaimo plėtra (4)	14 817	14 451	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	14 784	103 488
Iš viso	60 428	60 428	60 412	60 655	60 919	61 159	61 186	61 212	61 239	426 781
<b>1 išlaidų kategorija</b>										
Moksliniai tyrimai ir inovacijos žemės ūkio srityje	Netaikoma	Netaikom	682	696	710	724	738	753	768	5 072
Labiausiai nepasiturintys asmenys	Netaikom	Netaikom	379	387	394	402	410	418	427	2 818
Iš viso	Netaikom	Netaikom	1 061	1 082	1 104	1 126	1 149	1 172	1 195	7 889
<b>3 išlaidų kategorija</b>										
Maisto sauga	Netaikom	Netaikom	352	352	352	352	352	352	352	2 465
<b>Neįtraukta į DFP</b>										
Zemės ūkio sektoriaus krizių rezervas	Netaikom	Netaikom	531	541	552	563	574	586	598	3 945
Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas Iš kurio didžiausia žemės ūkiui skiriama suma: (6)	Netaikom	Netaikom	379	387	394	402	410	418	427	2 818
<b>IŠ VISO</b>										
IŠ VISO: Komisijos pasiūlymai (DFP + neįtraukta į DFP) + asignuotos įplaukos	60 428	60 428	62 735	63 017	63 322	63 602	63 671	63 740	63 810	443 898
IŠ VISO: DFP pasiūlymai (t. y. išskyrus rezervą ir Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą) + asignuotos įplaukos	60 428	60 428	61 825	62 089	62 376	62 637	62 686	62 736	62 786	437 136

#### Pastabos.

- (1) Atsižvelgiant į jau suderintus teisės aktų pakeitimus, t. y. savanorišką moduliavimą Jungtinėje Karalystėje ir 136 straipsnį, pasibaigus 2013 m. bus nebetaikomos „nepanaudotos lėšos“.
- (2) Sumos susijusios su pirmajam ramsčiui siūlomomis metinėmis viršutinėmis ribomis. Tačiau taip pat reikėtų pažymėti, kad neigiamas išlaidas iš sąskaitų patvirtinimo eilutės (šiuo metu įrašytos į biudžeto punktą 05 07 01 06) siūloma perkelti į asignuotų įplaukų eilutę (įrašytą į biudžeto punktą 67 03). Daugiau informacijos galima rasti tolesniame puslapyje pateiktoje numatomų įplaukų lentelėje.
- (3) 2013 m. duomenys apima veterinarijos ir fitosanitarijos priemonėms, taip pat žuvininkystės sektoriuje taikomoms rinkoms priemonėms skiriamas sumas.
- (4) Pirmiau pateiktoje lentelėje nurodytos sumos atitinka Komisijos komunikate „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“ (COM(2011) 500 *final*, 2011 06 29) ir Komisijos iš dalies pakeistame pasiūlyme dėl 2014–2020 m. DFP (COM(2012)388, 2012 07 06) nustatytas sumas. Tačiau dar reikia nuspręsti, ar DFP turi atsispindėti pasiūlymas nuo 2014 m. vienos valstybės narės nacionalinės medvilnės sektoriaus restruktūrizavimo programos finansinį paketą pervesti kaimo plėtrai, nes tai reikštų, kad turi būti atitinkamai pakoreguotos EŽŪGF tarpinės viršutinės ribos ir 2 ramsčio sumos (4 mln. EUR per metus). Tolesniuose skirtniuose pateiktose lentelėse nurodytos pervestos sumos nepriklausomai nuo to, ar jos atsispindės DFP.
- (5) Apima didžiausias specialaus nacionalinio išminavimo rezervo Kroatijoje sumas.
- (6) Pagal Komisijos komunikatą „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“ (COM(2011) 500 *final*), siekiant suteikti papildomą paramą nuo globalizacijos padarinių nukentėjusiems ūkininkams, bus galima pasinaudoti iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo skiriama suma, kuri 2011 m. kainomis iš viso sudaro iki 2,5 mlrd. EUR. Pirmiau pateiktoje lentelėje dabartinėmis kainomis išreikštų lėšų paskirstymas pagal metus yra tik **orientacinis**. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo pasiūlyme (COM(2011) 403 *final*, 2011 06 29) bendra didžiausia metinė Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondui 2011 m. kainomis nustatyta suma – 429 mln. EUR.

### 3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

#### 3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms suvestinė

#### 2 lentelė. 2 išlaidų kategorijos 05 politikos srityje numatomos įplaukos ir išlaidos

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

Biudžetiniai metai	2013 (1)	2013 m. (patikslinta) (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	IŠ VISO 2014– 2020 m.
<b>ĮPLAUKOS</b>										
123 – Cukraus gamybos mokestis (nuosavi ištekliai)	123	123	125	125						250
67 03 – Asignuotos įplaukos	672	672	741	741	741	741	741	741	741	5 187
iš jų: ex 05 07 01 06 – Sąskaitų patvirtinimas	0	0	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Iš viso</b>	<b>795</b>	<b>795</b>	<b>866</b>	<b>866</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>741</b>	<b>5 437</b>
<b>IŠLAIDOS</b>										
<b>05 02 – Rinkos (2)</b>	<b>3 311</b>	<b>3 311</b>	<b>2 652</b>	<b>2 671</b>	<b>2 700</b>	<b>2 729</b>	<b>2 752</b>	<b>2 740</b>	<b>2 729</b>	<b>18 974</b>
05 03 – Tiesioginė pagalba (prieš pritaikant apribojimą) (3)	42 170	42 535	42 970	43 193	43 428	43 637	43 641	43 678	43 715	304 261
<b>05 03 – Tiesioginė pagalba (pritaikius apribojimą) (3) (4)</b>	<b>42 170</b>	<b>42 535</b>	<b>42 970</b>	<b>43 028</b>	<b>43 256</b>	<b>43 453</b>	<b>43 455</b>	<b>43 492</b>	<b>43 530</b>	<b>303 184</b>
05 04 – Kaimo plėtra (prieš pritaikant apribojimą)	14 817	14 451	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	14 788	103 516
<b>05 04 – Kaimo plėtra (pritaikius apribojimą) (4)</b>	<b>14 817</b>	<b>14 451</b>	<b>14 788</b>	<b>14 952</b>	<b>14 960</b>	<b>14 973</b>	<b>14 974</b>	<b>14 974</b>	<b>14 974</b>	<b>104 594</b>
05 07 01 06 – Sąskaitų patvirtinimas	-69	-69	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Iš viso</b>	<b>60 229</b>	<b>60 229</b>	<b>60 410</b>	<b>60 652</b>	<b>60 916</b>	<b>61 155</b>	<b>61 181</b>	<b>61 207</b>	<b>61 232</b>	<b>426 751</b>
<b>GRYNASIS BIUDŽETAS, atėmus asignuotas įplaukas</b>			<b>59 669</b>	<b>59 911</b>	<b>60 175</b>	<b>60 414</b>	<b>60 440</b>	<b>60 466</b>	<b>60 491</b>	<b>421 564</b>

Pastabos.

- (1) Kad būtų galima palyginti, 2013 metų statistiniai duomenys palikti tokie patys kaip pateiktieji 2011 m. spalio 12 d. pirminiame Komisijos pasiūlyme.
- (2) 2013 m. preliminari sąmata grindžiama 2012 m. biudžeto projektu, atsižvelgiant į jau suderintus, 2013 m. nustatytus teisinius patikslinimus (pvz., viršutinių ribų nustatymą vyno sektoriuje, priemokos už bulvių krakmolą panaikinimą, patikslinimą sausųjų pašarų sektoriuje) ir kai kuriuos numatomus pokyčius. Sudarant visų metų sąmatas daroma prielaida, kad papildomo finansavimo paramos priemonėms nereikės dėl rinkos sutrikimų ar krizių.
- (3) Į 2013 m. sumą įtraukta suma, kurią numatoma skirti už vynmedžių išnaikinimą 2012 m. 2 lentelėje nurodytos 2014–2020 m. sumos neapima specialaus nacionalinio išminavimo rezervo Kroatijoje, o 1 lentelėje nurodytos jas atitinkančios sumos specialų rezervą apima.
- (4) Apribojus paramą numatomos gauti lėšos buvo skaičiuojamos remiantis prielaidomis dėl tiesioginių išmokų skyrimo valstybėse narėse, todėl, kai valstybės narės praneš apie savo sprendimus dėl tiesioginių išmokų skyrimo, šie skaičiavimai bus patikslinti. Be to, Kroatijos atveju šiuo etapu apskaičiuoti apribojus paramą numatomas gauti lėšas neįmanoma dėl duomenų trūkumo. Pirminių apytikrių skaičiavimų, atliktų remiantis pradine informacija, duomenimis, Kroatijos atveju apribojus paramą lėšų nebus gauta. Skaičiavimai bus patikslinti gavus duomenų.

**3 lentelė. BŽŪP reformos pasiūlymų finansinio poveikio, susijusio su įplaukomis ir BŽŪP išlaidomis, apskaičiavimas pagal biudžeto skyrius**

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

Biudžetiniai metai	2013 (1)	2013 m. (patikslinta) (1)								IŠ VISO 2014– 2020 m.
			2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
<b>ĮPLAUKOS</b>										
123 – Cukraus gamybos mokestis (nuosavi ištekliai)	123	123	0	0	0	0	0	0	0	0
67 03 – Asignuotos įplaukos	672	672	69	69	69	69	69	69	69	483
iš jų: ex 05 07 01 06 – Sąskaitų patvirtinimas	0	0	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Iš viso</b>	<b>795</b>	<b>795</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>483</b>
<b>IŠLAIDOS</b>										
05 02 – Rinkos (2)	3 311	3 311	-659	-640	-611	-582	-559	-571	-582	-4 203
05 03 – Tiesioginė pagalba (prieš pritaikant apribojimą) (3)	42 170	42 535	-460	-492	-534	-577	-617	-617	-617	-3 913
05 03 – Tiesioginė pagalba – Apribojusi paramą numatomos gauti lėšos (4), pervestinos kaimo plėtrai			0	-164	-172	-185	-186	-186	-186	-1 078
05 04 – Kaimo plėtra (prieš pritaikant apribojimą) (5)	14 817	14 451	4	4	4	4	4	4	4	28
05 04 – Kaimo plėtra – Apribojusi paramą numatomos gauti lėšos (4), pervestinos iš tiesioginės pagalbos priemonių			0	164	172	185	186	186	186	1 078
05 07 01 06 – Sąskaitų patvirtinimas	-69	-69	69	69	69	69	69	69	69	483
<b>Iš viso</b>	<b>60 229</b>	<b>60 229</b>	<b>-1 046</b>	<b>-1 059</b>	<b>-1 072</b>	<b>-1 085</b>	<b>-1 103</b>	<b>-1 114</b>	<b>-1 126</b>	<b>-7 605</b>
<b>GRYNASIS BIUDŽETAS, atėmus asignuotas įplaukas</b>			<b>-1 115</b>	<b>-1 128</b>	<b>-1 141</b>	<b>-1 154</b>	<b>-1 172</b>	<b>-1 183</b>	<b>-1 195</b>	<b>-8 088</b>

Pastabos.

- (1) Kad būtų galima palyginti, 2013 metų statistiniai duomenys palikti tokie patys kaip pateiktieji 2011 m. spalio 12 d. pirminiame Komisijos pasiūlyme.
- (2) 2013 m. preliminari sąmata grindžiama 2012 m. biudžeto projektu, atsižvelgiant į jau suderintus, 2013 m. nustatytus teisinius patikslinimus (pvz., viršutinių ribų nustatymą vyno sektoriuje, priemokos už bulvių krakmolą panaikinimą, patikslinimą sausųjų pašarų sektoriuje) ir kai kuriuos numatomus pokyčius. Sudarant visų metų sąmatas daroma prielaida, kad papildomo finansavimo paramos priemonėms nereikės dėl rinkos sutrikimų ar krizių.
- (3) Į 2013 m. sumą įtraukta suma, kurią numatoma skirti už vynmedžių išnaikinimą 2012 m. 3 lentelėje nurodytos 2014–2020 m. sumos neapima specialaus nacionalinio išminavimo rezervo Kroatijoje, o 1 lentelėje nurodytos jas atitinkančios sumos specialų rezervą apima.
- (4) Apribojus paramą numatomos gauti lėšos buvo skaičiuojamos remiantis prielaidomis dėl tiesioginių išmokų skyrimo valstybėse narėse, todėl, kai valstybės narės praneš apie savo sprendimus dėl tiesioginių išmokų skyrimo, šie skaičiavimai bus patikslinti. Be to, Kroatijos atveju šiuo etapu apskaičiuoti apribojus paramą numatomas gauti lėšas neįmanoma dėl duomenų trūkumo. Pirminių apytikrių skaičiavimų, atliktų remiantis pradine informacija, duomenimis, Kroatijos atveju apribojus paramą lėšų nebus gauta. Skaičiavimai bus patikslinti gavus duomenų.
- (5) Pokytį, palyginti su 2013 m., lėmė tik siūlomas medvilnei skirto nacionalinio finansinio paketo pervedimas kaimo plėtrai (4 mln. EUR per metus). Be to, atnaujintuose DFP pasiūlymuose (COM(2012)388) numatoma papildoma 333 mln. EUR suma per metus.

**4 lentelė. BŽŪP reformos pasiūlymų finansinio poveikio su rinka susijusioms BŽŪP išlaidoms apskaičiavimas**

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

Biudžetiniai metai		Teisinis pagrindas	Numatomi poreikiai	Pokyčiai, palyginti su 2013 m.							IŠ VISO 2014–2020 m.	
			2013 (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
Išskirtinės priemonės. Teisinio pagrindo taikymo srities supaprastinimas ir praplėtimas		154, 155, 156 straipsniai	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	
Intervencijos kietiesiems kviečiams ir sorgui panaikinimas		ex 10 straipsnis	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	
Maisto programos labiausiai nepasiturintiems asmenims	(2)	Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 ex 27 straipsnis	500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-500,0	-3 500,0
Privatus sandėliavimas (pluoštiniai linai)		16 straipsnis	Netaikoma	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	Pm	
Pagalba už medvilnę. Restruktūrizavimas	(3)	Reglamento (EB) Nr. 637/2008 ex 5 straipsnis	10,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-4,0	-28,0
Įsikūrimo pagalba vaisių ir daržovių augintojų grupėms		ex 117 straipsnis	30,0	0,0	0,0	0,0	-15,0	-15,0	-30,0	-30,0	-90,0	
Vaisių vartojimo skatinimo mokyklose programa		21 straipsnis	90,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	60,0	420,0	
Pagalbos apynių augintojų organizacijoms panaikinimas		ex 111 straipsnis	2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-2,3	-15,9
Neprivalomas privatus nugriebto pieno miltelių sandėliavimas		16 straipsnis	Netaikoma	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	pm	
Pagalbos už nugriebto pieno ir (arba) nugriebto pieno miltelių naudojimą pašarams ir (arba) pagalbos už kazeiną ir už kazeino naudojimą panaikinimas		ex 101, 102 straipsniai	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	
Neprivalomas privatus sviesto sandėliavimas	(4)	16 straipsnis	14,0	[-1,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-14,0]	[-85,0]
Pieno skatinamojo mokesčio panaikinimas		ex 309 straipsnis	pm	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>IŠ VISO 05 02</b>												
<b>Grynasis reformos pasiūlymų poveikis (5) (6)</b>				<b>-446,3</b>	<b>-446,3</b>	<b>-446,3</b>	<b>-461,3</b>	<b>-461,3</b>	<b>-476,3</b>	<b>-476,3</b>	<b>-476,3</b>	<b>-3 213,9</b>

Pastabos.

- (1) 2013 m. poreikiai apskaičiuojami remiantis 2012 m. Komisijos biudžeto projektu, išskyrus a) vaisių ir daržovių sektorius, kurių poreikiai grindžiami atitinkamų reformų finansinėmis pažymomis ir b) visais jau suderintais teisiniais pakeitimais.
- (2) 2013 m. suma atitinka Reglamentu (ES) Nr. 121/2012 nustatytą ribą. Nuo 2014 m. priemonė bus finansuojama pagal 1 išlaidų kategoriją.
- (3) Nuo 2014 m. Graikijai skirtos medvilnės sektoriaus restruktūrizavimo programos finansinis paketas (4 mln. EUR per metus) bus pervestas kaimo plėtrai. Nuo 2018 m. Ispanijai skirtas finansinis paketas (6,1 mln. EUR per metus) bus pervestas bendrosios išmokos schemai (jau priimtas sprendimas).
- (4) Numatomas poveikis priemonės netaikymo atveju.
- (5) Numatoma, kad be skyriuose 05 02 ir 05 03 numatytų išlaidų skyriuose 05 01, 05 07 ir 05 08 numatytos tiesioginės išlaidos bus padengiamos įplaukomis, asiguotomis EŽŪGF.
- (6) 4 lentelėje parodytas grynasis reformos pasiūlymų poveikis paveiktoms rinkos priemonėms, o 3 lentelėje prie skyriaus „05 02 Rinkos“ pateikti skaičiai rodo pakoreguotos 2013 metų sumos ir apskaičiuotų sumų, skirtinų su rinka susijusioms išlaidoms 2014-2020 m., skirtumą.



**5 lentelė. BŽŪP reformos pasiūlymų finansinio poveikio, susijusio su tiesiogine pagalba, apskaičiavimas**

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

BIUDŽETINIAI METAI	Teisinis pagrindas	Numatomi poreikiai		Pokyčiai, palyginti su 2013 m.							IŠ VISO 2014– 2020 m.
		2013 (1)	2013 m. (patikslint a) (2)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	
Tiesioginė pagalba (3)		42 169,9	42 535,4	434,2	493,0	720,1	917,2	919,7	957,0	994,3	5 435,6
- Pakeitimai, dėl kurių jau priimtas sprendimas:											
Laipsniškas pagalbos įvedimas diegimas ES 12				875,0	1 133,9	1 392,8	1 651,6	1 651,6	1 651,6	1 651,6	10 008,1
Medvilnės sektoriaus restruktūrizavimas				0,0	0,0	0,0	0,0	6,1	6,1	6,1	18,4
BŽŪP reformos patikrinimas				-64,3	-64,3	-64,3	-90,0	-90,0	-90,0	-90,0	-552,8
Ankstesnės reformos				-9,9	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-32,4	-204,2
- Laipsniškas pagalbos įvedimas Kroatijoje (3)				<b>93,3</b>	<b>111,9</b>	<b>130,6</b>	<b>149,2</b>	<b>186,5</b>	<b>223,8</b>	<b>261,1</b>	<b>1 156,3</b>
- Pakeitimai, susiję su naujais BŽŪP reformos pasiūlymais				-459,8	-656,1	-706,5	-761,3	-802,2	-802,2	-802,2	-4 990,3
iš jų: apribojimas (4)				0,0	-164,1	-172,1	-184,7	-185,6	-185,6	-185,6	-1 077,7
<b>IŠ VISO 05 03</b>											
<b>Grynasis reformos pasiūlymų poveikis</b>				<b>-459,8</b>	<b>-656,1</b>	<b>-706,5</b>	<b>-761,3</b>	<b>-802,2</b>	<b>-802,2</b>	<b>-802,2</b>	<b>-4 990,3</b>
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>		<b>42 169,9</b>	<b>42 535,4</b>	<b>42 969,7</b>	<b>43 028,4</b>	<b>43 255,6</b>	<b>43 452,6</b>	<b>43 455,2</b>	<b>43 492,5</b>	<b>43 529,8</b>	<b>303 183,6</b>

Pastabos.

- (1) Į 2013 m. sumą įtraukta suma, kurią numatoma skirti už vynuogių išnaikinimą 2012 m.
- (2) Atsižvelgiant į jau suderintus teisės aktų pakeitimus, t. y. savanorišką moduliavimą Jungtinėje Karalystėje ir 136 straipsnį, pasibaigus 2013 m. bus nebetaikomos „nepanaudotos lėšos“.
- (3) Neapima specialaus nacionalinio išminavimo rezervo Kroatijoje.
- (4) Apribojimus paramą numatomos gauti lėšos buvo skaičiuojamos remiantis prielaidomis dėl tiesioginių išmokų skyrimo valstybėse narėse, todėl, kai valstybės narės praneš apie savo sprendimus dėl tiesioginių išmokų skyrimo, šie skaičiavimai bus patikslinti. Be to, Kroatijos atveju šiuo etapu apskaičiuoti apribojimus paramą numatomas gauti lėšas neįmanoma dėl

duomenų trūkumo. Pirminių apytikrių skaičiavimų, atliktų remiantis pradine informacija, duomenimis, Kroatijos atveju apribojus paramą lėšų nebus gauta. Skaičiavimai bus patikslinti gavus duomenų.

**6 lentelė. Tiesioginės pagalbos sudėtinės dalys**

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

<b>BIUDŽETINIAI METAI</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>IŠ VISO 2015– 2020 m.</b>
<b>II priedas</b>	<b>42 519,1</b>	<b>42 754,0</b>	<b>42 963,3</b>	<b>42 966,8</b>	<b>43 004,1</b>	<b>43 041,4</b>	<b>257 248,6</b>
Išmoka už klimatui ir aplinkai naudingą žemės ūkio veiklą (30 %)	12 900,1	12 894,5	12 889,0	12 890,0	12 901,2	12 912,4	77 387,2
Didžiausia išmokai jauniems ūkininkams galima skirti suma (2 %)	860,0	859,6	859,3	859,3	860,1	860,8	5 159,1
Bazinės išmokos schema, išmoka už vietoves, kuriose esama gamtinių kliūčių, savanoriška susietoji parama	28 759,0	28 999,9	29 215,1	29 217,4	29 242,8	29 268,1	174 702,2
Didžiausia smulkiųjų ūkininkų schemai finansuoti skirtina suma, kuri gali būti paimta iš pirmiau nurodytų eilučių (10 %)	4 300,0	4 298,2	4 296,3	4 296,7	4 300,4	4 304,1	25 795,7
Parama vynuodžių augintojams, įtraukta į II priedą (1)	159,9	159,9	159,9	159,9	159,9	159,9	959,1
<b>Apribojimas (2)</b>	<b>-164,1</b>	<b>-172,1</b>	<b>-184,7</b>	<b>-185,6</b>	<b>-185,6</b>	<b>-185,6</b>	<b>-1 077,7</b>
<b>Medvilnė</b>	<b>256,0</b>	<b>256,3</b>	<b>256,5</b>	<b>256,6</b>	<b>256,6</b>	<b>256,6</b>	<b>1 538,6</b>
<b>POSEI ir (arba) Mažosios Egėjo jūros salos</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>417,4</b>	<b>2 504,4</b>

- (1) 2014–2020 m. laikotarpio tiesioginė pagalba apima paramos vynuodžių augintojams sumą, numatomą pervesti bendrosios išmokos schemas priemonėms, remiantis valstybių narių dėl 2013 m. priimtais sprendimais. Kroatijos atveju atlikti skaičiavimų buvo neįmanoma, nes nacionalinė vyno sektoriaus programa nebus įgyvendinama 2013 m., ir Kroatija šiuo metu nėra pranešusi apie lėšų pervedimą.
- (2) Apribojus paramą numatomos gauti lėšos buvo skaičiuojamos remiantis prielaidomis dėl tiesioginių išmokų skyrimo valstybėse narėse, todėl, kai valstybės narės praneš apie savo sprendimus dėl tiesioginių išmokų skyrimo, šie skaičiavimai bus patikslinti. Be to, Kroatijos atveju šiuo etapu apskaičiuoti apribojus paramą numatomas gauti lėšas neįmanoma dėl duomenų trūkumo. Pirminių apytikrių skaičiavimų, atliktų remiantis pradine informacija, duomenimis, Kroatijos atveju apribojus paramą lėšų nebus gauta. Skaičiavimai bus patikslinti gavus duomenų.

**7 lentelė. BŽŪP reformos pasiūlymų finansinio poveikio, susijusio su tiesioginės pagalbos teikimo 2014 m. pereinamojo laikotarpio priemonėmis, apskaičiavimas**

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

BIUDŽETINIAI METAI	Teisinis pagrindas	Numatomi poreikiai		Pokyčiai, palyginti su 2013 m.
		2013 (1)	2013 m. (patikslinta)	2014 (2)
Tarybos reglamento (EB) Nr. 73/2009 IV priedas		40 165,0	40 530,5	541,9
Laipsniškas pagalbos įvedimas diegimas ES 10				616,1
BŽŪP reformos patikrinimas				-64,3
Ankstesnės reformos				-9,9
<b>IŠ VISO 05 03</b>				
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>		<b>40 165,0</b>	<b>40 530,5</b>	<b>41 072,4</b>

Pastabos.

(1) Į 2013 m. sumą įtraukta suma, kurią numatoma skirti už vynuodžių išnaikinimą 2012 m.

(2) Į praplėstas grynąsias viršutines ribas įtraukta paramos vynuodžių augintojams suma, numatoma pervesti bendrosios išmokos schemos priemonėms, remiantis valstybių narių priimtais, 2013 m. skirtais sprendimais.

**8 lentelė. BŽŪP reformos pasiūlymų finansinio poveikio, susijusio su kaimo plėtra, apskaičiavimas**

Mln. EUR (dabartinėmis kainomis)

BIUDŽETINIAI METAI		Teisinis pagrindas	Kaimo plėtrai skiriamos lėšos		Pokyčiai, palyginti su 2013 m.							IŠ VISO 2014–2020 m.	
			2013	2013 m. (patikslinta) (1)	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020		
Kaimo plėtros programos			14 788,9	14 423,4									
Pagalba už medvilnę. Restruktūrizavimas	(2)				4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	4,0	28,0
Apribojus tiesioginę pagalbą gautos lėšos	(3)					164,1	172,1	184,7	185,6	185,6	185,6	185,6	1 077,7
Kaimo plėtros finansinis paketas, išskyrus techninę pagalbą	(4)				-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-9,3	-65,2
Techninė pagalba	(4)		27,6	27,6	9,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	4,3	35,2
Premija už vietos inovacinius bendradarbiavimo projektus	(5)		Netaikom a	Netaikom a	0,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	30,0
Papildoma suma moksliniams tyrimams ir plėtrai (pagal COM(2012)388)			Netaikom a	Netaikom a	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	333,0	2 331,0

<b>IŠ VISO 05 04</b>													
<b>Grynasis reformos pasiūlymų poveikis</b>					<b>4,0</b>	<b>168,1</b>	<b>176,1</b>	<b>188,7</b>	<b>189,6</b>	<b>189,6</b>	<b>189,6</b>	<b>189,6</b>	<b>1 105,7</b>
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ (prieš pritaikant apribojimą)</b>			<b>14 816,6</b>	<b>14 451,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>103 516,5</b>
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ (pritaikius apribojimą)</b>			<b>14 816,6</b>	<b>14 451,1</b>	<b>14 788,1</b>	<b>14 952,2</b>	<b>14 960,2</b>	<b>14 972,8</b>	<b>14 973,7</b>	<b>14 973,7</b>	<b>14 973,7</b>	<b>14 973,7</b>	<b>104 594,2</b>

Pastabos.

- (1) Patikslinimai atlikti atsižvelgiant į galiojančius teisės aktus ir taikomi tik iki 2013 finansinių metų pabaigos.
- (2) 1 lentelėje (3.1 skirsnyje) pateiktos sumos atitinka Komisijos komunikate „Strategijos „Europa 2020“ biudžetas“ (COM(2011) 500 *final*) ir Komisijos iš dalies pakeistame pasiūlyme dėl 2014–2020 m. DFP (COM(2012)388, 2012 07 06) nurodytas sumas. Tačiau dar reikia nuspręsti, ar DFP turi atsispindėti pasiūlymas nuo 2014 m. vienos valstybės narės nacionalinės medvilnės sektoriaus restruktūrizavimo programos finansinį paketą pervesti kaimo plėtrai, nes tai reikštų, kad turi būti atitinkamai pakoreguotos EŽŪGF tarpinės viršutinės ribos ir 2 ramsčio sumos (4 mln. EUR per metus). Pirmiau pateiktoje 8 lentelėje nurodytos pervestos sumos nepriklausomai nuo to, ar jos atsispindės DFP.
- (3) Apribojus paramą numatomos gauti lėšos buvo skaičiuojamos remiantis prielaidomis dėl tiesioginių išmokų skyrimo valstybėse narėse, todėl, kai valstybės narės praneš apie savo sprendimus dėl tiesioginių išmokų skyrimo, šie skaičiavimai bus patikslinti. Be to, Kroatijos atveju šiuo etapu apskaičiuoti apribojimus paramą numatomas gauti lėšas neįmanoma dėl duomenų trūkumo. Pirminių apytikrių skaičiavimų, atliktų remiantis pradine informacija, duomenimis, Kroatijos atveju apribojimus paramą lėšų nebus gauta. Skaičiavimai bus patikslinti gavus duomenų.

- (4) 2013 m. techninei pagalbai skiriama suma nustatyta remiantis pradiniu kaimo plėtros finansiniu paketu (i ją neįtrauktos iš 1 ramsčio pervestos lėšos).  
2014–2020 m. techninei pagalbai nustatytos sumos dydis sudaro 0,25 % bendro kaimo plėtros finansinio paketo.
- (5) Padengiama techninei pagalbai skiriamomis lėšomis.

<b>Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija:</b>	<b>5</b>	„Administracinės išlaidos“
---	----------	----------------------------

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

**Pastaba.** Apskaičiuota, kad teisės aktų pasiūlymai neturės jokio poveikio administracinio pobūdžio asignavimams, t. y. teisinę sistemą ketinama įgyvendinti su dabartiniais žmogiškaisiais ištekliais ir administracinėmis išlaidomis. Toliau pateikti skaičiai dar neatspindi Kroatijos stojimo poveikio.

		2014 metai	2015 metai	2016 metai	2017 metai	2018 metai	2019 metai	2020 metai	IŠ VISO
AGRI GD									
• Žmogiškieji ištekliai		136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	<b>958,986</b>
• Kitos administracinės išlaidos		9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	<b>67,928</b>
<b>IŠ VISO AGRI GD</b>		146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	<b>1 026,914</b>
<b>IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA</b>	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	146,702	<b>1 026,914</b>

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		N metai <sup>10</sup>	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	... atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 skirsnį)	IŠ VISO
<b>IŠ VISO asignavimų pagal daugiamečių finansinės programos 1– 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS</b>	Commitments						
	Payments						

<sup>10</sup> N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

3.2.2. *Numatomas poveikis veiklos asignavimams*

- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami
- x Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir rezultatus ↓			2014 metai		2015 metai		2016 metai		2017 metai		2018 metai		2019 metai		2020 metai		IŠ VISO	
	<b>OUTPUTS</b>																	
	Rezultato rūšis	Vidutinis rezultato išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Total number of outputs	Total cost
<b>IŠ VISO IŠLAIDŲ</b>																		

**Pastaba. Konkretiems tikslams rezultatai dar turi būti nustatyti (žr. 1.4.2 skirsnį).**



### 3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

#### 3.2.3.1. Suvestinė

- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai nenaudojami
- x Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	2014 metai	2015 metai	2016 metai	2017 metai	2018 metai	2019 metai	2020 metai	IŠ VISO
<b>Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA</b>								
Žmogiškieji ištekliai <sup>11</sup>	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	136,998	<b>958,986</b>
Kitos administracinės išlaidos	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	9,704	<b>67,928</b>
<b>Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma</b>								
<b>Neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ</b>								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
<b>Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ</b>								
<b>IŠ VISO</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>146,702</b>	<b>1 026,914</b>

<sup>11</sup> Remiantis pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų etatų plano pareigybių įsteigimo 127 000 EUR vidutine suma.

### 3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

- Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji išteklių nenaudojami
- x Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji išteklių naudojami taip:

**Pastaba. Apskaičiuota, kad teisės aktų pasiūlymai neturės jokio poveikio administracinio pobūdžio asignavimams, t. y. teisinę sistemą ketinama įgyvendinti su dabartiniais žmogiškaisiais išteklių ir administracinėmis išlaidomis. 2014–2020 m. laikotarpio sumos grįstos 2011 m. duomenimis. Toliau pateikti skaičiai dar neatspindi Kroatijos stojimo poveikio.**

*Sąmatą nurodyti sveikaisiais skaičiais (arba ne smulkiau nei dešimtųjų tikslumu)*

	2014 metai	2015 metai	2016 metai	2017 metai	2018 metai	2019 metai	2020 metai
<b>• Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)</b>							
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034	1 034
XX 01 01 02 (Delegacijos)	3	3	3	3	3	3	3
XX 01 05 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 01 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
<b>• Išorės personalas (visos darbo dienos ekvivalento vienetais (FTE))<sup>12</sup></b>							
XX 01 02 01 (CA, INT, SNE finansuojami iš bendrojo biudžeto)	78	78	78	78	78	78	78
XX 01 02 02 (CA, INT, JED, LA ir SNE delegacijose)							
XX 01 04 JY	- būstinėje						
	- delegacijose						
XX 01 05 02 (CA, INT, SNE - netiesioginiai moksliniai tyrimai)							
10 01 05 02 (CA, INT, SNE - tiesioginiai moksliniai tyrimai)							
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)							
<b>IŠ VISO<sup>13</sup></b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>	<b>1 115</b>

<sup>12</sup> CA – sutartininkas („Contract Agent“); INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („Intérimaire“); JED – jaunesnysis delegacijos ekspertas („Jeune Expert en Délégation“); LA – vietinis darbuotojas („Local Agent“); SNE – delegaluotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“).

<sup>13</sup> Į šią sumą neįtrauktos 05.010404 biudžeto eilutėje nurodytos tarpinės viršutinės ribos.

**XX** yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	
Išorės personalas	

### 3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

- x Pasiūlymas (iniciatyva) atitinka **2014–2020 M.** daugiametės finansinės programos **PASIŪLYMUS**.
- Atsižvelgiant į pasiūlymą (iniciatyvą), reikės pakeisti daugiametės finansinės programos atitinkamos išlaidų kategorijos programavimą
- Įgyvendinant pasiūlymą (iniciatyvą) būtina taikyti lankstumo priemonę arba patikslinti daugiametę finansinę programą

### 3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

- Pasiūlyme (iniciatyvoje) nenumatytas bendras su trečiosiomis šalimis finansavimas
- X Kaimo plėtros (EŽŪFKP) pasiūlyme (iniciatyvoje) numatytas bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	2014 metai	2015 metai	2016 metai	2017 metai	2018 metai	2019 metai	2020 metai	Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą	VN	VN	VN	VN	VN	VN	VN	VN
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų <sup>14</sup>	Turi būti nustatyta	Turi būti nustatyta	Turi būti nustatyta	Turi būti nustatyta	Turi būti nustatyta	Turi būti nustatyta	Turi būti nustatyta	Turi būti nustatyta

### 3.3. Numatomas poveikis įplaukoms

- x Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio įplaukoms
- Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:
  - x nuosaviems ištekliams
  - x įvairioms įplaukoms

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto įplaukų eilutė	Asignavimai, skirti einamųjų metų biudžetui	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis <sup>15</sup>					
		N metai	N+1 metai	N+2 metai	N+3 metai	... atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą stulpelių skaičių (žr. 1.6 skirsnį)	

Įvairių asignuotųjų įplaukų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-oms) daromas poveikis.

Žr. 3.2.1 skirsnio 2 ir 3 lenteles

<sup>14</sup> Šios sumos bus nustatytos valstybių narių pateiktinose kaimo plėtros programose.

<sup>15</sup> Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo išlaidų.